

Curriculum vitae

Información de contacto

Nombre: Laura Musto

Institución principal: Universidad de la República, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Centro de Lenguas Extranjeras

Correo electrónico: Lmusto70@yahoo.com

A) Labor de investigación

1. Producción de conocimiento original y su difusión (publicaciones)

1.1 Artículos y reseñaciones en revistas arbitradas

Musto, L. (2012). Notas para las concepciones sobre la enseñanza: la obra de Armonía Etchepare, *Didáskomai – Revista de Investigaciones sobre la Enseñanza*. Departamento de Enseñanza y Aprendizaje. FHCE, Udelar. Número 3 [ISSN: 1688-7794].

Musto, L. (2009). Recensión: Documentos de la Comisión de Políticas Lingüísticas en la Educación Pública. *Revista Digital de Políticas Lingüísticas (RDPL)* del Programa Asociación de Universidades Grupo Montevideo, Núcleo “Educación para la Integración” – Programa de Políticas Lingüísticas. No 1 (edición en línea): http://digilenguas.fl.unc.edu.ar/sites/digilenguas.fl.unc.edu.ar/files/POL_LINGN1.pdf (último acceso 21 abril 2014).

1.2 Artículos en revistas no arbitradas

Musto, L. (2002). El valor de los mitos personales de Sembrando Flores en *Sólo los elefantes encuentran mandrágora. Manchester Spanish and Portuguese Studies–Cañada Blanch Monographs*, 4, 83–89.

1.3 Capítulos de libros

Musto, L., Matteo, L. y Peveroni R. (2000). “Uso de *haber* más sintagma nominal plural”, en *Marcadores sociales en el lenguaje: estudios sobre el español hablado en Montevideo*. En Barrios G. y Orlando, V. (Eds). Montevideo: FHCE, pp. 101–109.

1.3.1 Capítulos de libros aceptados para su publicación

Couchet, M. M. y Musto, L. (2017). Estar entre “dos” lenguas: aportes saussureanos al campo de la enseñanza de lenguas extranjeras. En Blezio, C. (Dir.) *Lejos de preceder al punto de vista. Lecturas lenguajeras sobre Ferdinand de Saussure*. En proceso de financiación.

1.4 Actas en eventos profesionales

Musto, L. y Patrón, M. A. (2010). “Observaciones sobre las oportunidades de producción oral brindadas a los alumnos en la clase de lengua extranjera”. Presentado en el *3 Foro de las lenguas*, ANEP. Montevideo: ANEP. Publicado en línea en <http://www.docubos.com/clientes/3fla/ponencias/018.pdf> (último acceso 9 de noviembre de 2017).

1.4 .1 Actas en eventos profesionales aceptados para su publicación

Musto, L. (2017). De la emergencia de lo poético en la clase de español lengua extranjera. Trabajo presentado en el *10 Foro de Lenguas de ANEP*. 14 de octubre de 2017.

Musto, L. (2016). La dimensión poética del lenguaje: indagaciones acerca de su naturaleza en relación con la enseñanza y la evaluación del español como lengua extranjera. Trabajo presentado en *VI Jornadas de Español como Lengua Segunda y Extranjera: reflexiones sobre el examen CELU (Certificado de Español Lengua y Uso)*, Universidad Nacional de La Plata, Argentina, 22 de octubre de 2016.

2. Realización de trabajos en conjunto con otros investigadores (proyectos de investigación)

Universidad de la República, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Centro de Lenguas Extranjeras

- Desarrollo de una línea de investigación titulada “La dimensión poética del lenguaje en la enseñanza de lenguas extranjeras: el caso de español lengua extranjera”, con la participación del Asist. Juan Manuel Fustes y el Col. Hon. Federico de León. Abril 2016-presente.

- Participación en el desarrollo del “Eje 3: Inserción de migrantes y refugiados: las lenguas primera y segunda como componentes del proceso, Línea INMIGRA (INserción de MIGRAntes)”, del proyecto “Fortalecimiento del área de Estudios de lenguas” del Programa Fomento de la Investigación de Calidad en el conjunto de la Universidad de la República de la CSIC (Investigadora Responsable Dra Laura Masello - CELEX). Agosto 2016 – presente.

Universidad de la República, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Departamento De Enseñanza y Aprendizaje

- Línea de investigación “*Estudio de lo Didáctico como Acontecimiento Discursivo e Intersubjetividad*” (EDADI) bajo la dirección del Prof. Titular Luis E. Behares y la dirección

adjunta de Asist. Cecilia Blezio, línea ahora titulada “Dimensiones lingüísticas de la enseñanza y el aprendizaje” bajo la dirección de Asist. Cecilia Blezio y Asist. Juan Manuel Fustes. Participante invitada desde diciembre de 2008-presente.

Universidad de la República, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Instituto de Lingüística, Proyecto “*Marcadores sociales en el español hablado de Montevideo*” bajo la dirección de Graciela Barrios.

Cargo: Colaborador honorario. 1993-1995.

B) Títulos universitarios específicos

1. Títulos de Posgrado

Postgraduate Certificate in Education (PGCE) - Modern Foreign Languages with Qualified Teacher Status, (Certificado de Posgrado en Educación – Programa en lenguas modernas con estatus de docente calificado). Universidad Sheffield Hallam, Facultad de Desarrollo y Sociedad, Reino Unido. 2011

Título de posgrado habilitante para ejercer la docencia en educación secundaria pública en Inglaterra (similar al título de *Profesor* otorgado por el Consejo de Formación Docente- ANEP). El título habilita para la enseñanza de español y francés como lengua extranjera.

PhD (Doctorado) en Estudios Hispánicos. Universidad de Sheffield, Departamento de Estudios Hispánicos, Reino Unido. Tesis doctoral *La configuración de la alteridad a través del lenguaje en la narrativa de Armonía Somers*, dirigida por el Dr. Paul Jordan. 2005.

2. Título de Grado

Licenciatura en Lingüística, Universidad de la República, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Instituto de Lingüística. Montevideo. 1996

3. Otros títulos (no universitarios)

RSA Dip TEFLA (Diploma en la enseñanza de inglés como lengua extranjera para adultos, hoy llamado DELTA), Universidad de Cambridge/RSA. 2000
Curso teórico con práctica docente observada y evaluada, 220 horas.

Diploma in Teaching English as a Foreign Language (Diploma en la enseñanza del inglés como lengua extranjera), Instituto Cultural Anglo-Uruguayo. Montevideo. 1992
Curso anual de 15 horas semanales más horas de práctica docente observada y evaluada.

C) Enseñanza

1. Enseñanza universitaria pública en el país

Universidad de la República, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Centro de Lenguas Extranjeras - Uruguay

Ciclo: enseñanza de grado

Cargo: Prof. Adj. (grado 3, efectiva)

Cursos dictados:

Español lengua extranjera (semestre impar)

Español lengua extranjera semipresencial (semestre par)

Duración: 2016-presente

- responsable de los cursos de actualización para docentes de español lengua extranjera (cursos CELEX-UPEP), dictados por otros docentes de la FHCE (julio 2017).

- organización, coordinación académica y docencia en cursos intensivos de español lengua extranjera (enero 2017, julio 2017).

- tutoría del Doctorado en Lingüística del candidato Juan Manuel Fustes.

- integración de la Comisión de Educación Permanente de la FHCE en carácter de titular por el Orden Docente.

Universidad de la República, Facultad de Derecho, Escuela de Traductorado - Carrera de Traductorado Público - Uruguay

Ciclo: enseñanza de grado

Cargo: Prof. Adj. (grado 3, Contrato a término)

Duración: marzo 2002 - diciembre 2002

Cursos dictados: *Lengua Inglesa I*

2. Enseñanza universitaria en el exterior

The Open University - Reino Unido

Ciclo: enseñanza de grado

Cargo: Associate Lecturer (similar grado 2)

Duración: enero-octubre 2007. Contrato a término

Cursos dictados: *LZX314 A buen puerto* (curso a distancia de nivel avanzado de español como lengua extranjera)

Universidad de Sheffield, Modern Languages Teaching Centre (Centro de enseñanza de lenguas modernas) - Reino Unido

Ciclo: enseñanza de grado

Cargo: Tutor

Duración: setiembre 2006 - julio 2007. Contrato a término

Cursos dictados: *Español* (español como lengua extranjera, nivel avanzado)

Universidad de Sheffield, The Institute for Lifelong Learning (Educación Universitaria para Adultos) - Reino Unido

Ciclo: enseñanza de grado

Cargo: Tutor

Duración: 2005-2007. Contrato a término

Cursos dictados:

Año académico 2006-07.

Spanish Language Skills A (Habilidades en lengua española A)

Advanced Spanish Language Communication Skills A (Habilidades comunicativas en lengua española avanzada A)

Spanish Language Skills B (Habilidades en lengua española B)

Año académico 2005-06

Spanish Language Skills B (Habilidades en lengua española B)

Spanish Advanced Language Practice B (Práctica avanzada de lengua española B)

Universidad de Sheffield, Departamento de Estudios Hispánicos - Reino Unido

Ciclo: enseñanza de grado

Cargo: Language Assistant (similar Grado 1)

Duración: setiembre 1996 - julio 1999. Contrato a término

Cursos dictados: *Spanish Beginners* (Español - nivel principiantes)

Spanish Post-Beginners (Español - nivel post-principiantes)

Universidad de Sheffield, The Institute for Lifelong Learning (former Division of Adult Continuing Education) (Educación Universitaria para Adultos) - Reino Unido

Ciclo: enseñanza de grado

Cargo: Tutor

Duración: enero 1997- julio1999. Contrato a término

Cursos dictados:

Año académico 1997-98

Spanish and Latin American Poetry (Poesía española y latinoamericana)

20th Century Latin American Poetry (Poesía latinoamericana del siglo XX)

Año académico 1998-99

Advanced Spanish Language II (Lengua española nivel avanzando II)

Topic-Based and Advanced Spanish II (Español temático y avanzando II)

3. Enseñanza en instituciones no universitarias de nivel terciario

ANEP-IPA (Instituto de Profesores Artigas) - Uruguay

Duración: marzo 2011-presente

Cargo: docente interina

Cursos dictados (Especialidad inglés):

marzo 2016-presente

Espacio de reflexión didáctica

marzo 2015-febrero2017

Lingüística I
Espacio de reflexión didáctica

marzo 2014- febrero 2015
Introducción a la didáctica
Aspectos prácticos de la enseñanza de inglés I
Espacio de reflexión didáctica
Lingüística I

marzo 2013-febrero 2014
Introducción a la didáctica
Aspectos prácticos de la enseñanza de inglés I
Espacio de reflexión didáctica

marzo 2012-febrero 2013
Introducción a la didáctica
Lingüística I
Aspectos prácticos de la enseñanza de inglés I

marzo 2011-febrero2012
Introducción a la didáctica
Lingüística I

International House Montevideo - Instituto London – Montevideo - Uruguay

Duración: marzo 2008-presente

Cargo: Profesora en formación de docentes de inglés y español lengua extranjera (ELE) y traductorado

Cursos dictados:

marzo 2012-presente
Lingüística (en LITTI, profesorado de inglés como lengua extranjera)

marzo 2012 y 2014-2016
Lingüística (en el curso de Traductorado)

marzo 2009-2015 (en varias ediciones del curso)
Didáctica (en el profesorado de español como lengua extranjera)

marzo - diciembre 2008
Learning Culture and Pedagogy, (Cultura de aprendizaje y pedagogía, en LITTI, profesorado de inglés como lengua extranjera)

ANEP - Profesorado Semipresencial – Uruguay

Duración: marzo 2012 – febrero 2016

Cargo: docente interina

Cursos dictados:

Año 2014

Especialidad inglés: *Lingüística I*, *Aspectos prácticos de la enseñanza de inglés*, *Espacio de reflexión didáctica*

Año 2013

Especialidad español: *Lingüística II*

Especialidad inglés: *Lingüística I, Aspectos prácticos de la enseñanza de inglés, Espacio de reflexión didáctica*

Año 2012

Especialidad español: *Lingüística IV*

ANEP, Institutos Normales de Montevideo - Uruguay

Duración: marzo 2008 – febrero 2010

Cargo: docente interina

Cursos dictados: *Lengua extranjera III*

Procesos de adquisición de lenguas extranjeras

Universidad de Sheffield, Modern Languages Teaching Centre y Sheffield LEA (Autoridad Educativa Local) - Reino Unido

Duración: setiembre 2006- julio 2007

Cargo: Tutor

Curso: *Spanish* (español para maestros)

ANEP, Ce.R.P del Sur - Atlántida, Uruguay

Duración: mayo 2001 – febrero 2003

Cargo: docente interina (especialidad Inglés)

Cursos dictados: *Lengua y cultura de los países angloparlantes III*

Procesos de enseñanza y aprendizaje I

Didáctica y orientación a la práctica

4. Enseñanza en instituciones no universitarias de nivel secundario

Liceo St George's - Montevideo

Duración; marzo 2008- febrero 2010

Cargo: Profesora de inglés y profesora de español lengua materna

Año 2008

Cursos: *Inglés* (1º y 3er año)

Año 2009

Cursos: *Inglés* (2º y 4º)

IGCSE Spanish First Language, 3er año (español como lengua materna - examen internacional de la Universidad de Cambridge)

Liceo King Edward VII School - Sheffield, Reino Unido

Duración: enero 2006 – agosto 2006 (part-time). Contrato a término

Cargo: Senior Teaching Assistant Level 3 (asistente a cargo del grupo para realizar las tareas designadas por el profesor en su ausencia)

Teaching Personnel - Sheffield, Reino Unido
Duración: mayo 2005 – enero 2006 (part-time)
Cargo: Profesora suplente para primaria, secundaria y escuelas para niños discapacitados

ANEP - Consejo de Educación Secundaria - Montevideo
Duración: marzo 1991 - febrero 1992
Cargo: Profesora de inglés. Docente interina
Curso: *Inglés*, 1er año

5. Enseñanza en otras instituciones

Instituto Cultural Anglo-Uruguayo - Montevideo
Duración: marzo 1991 - julio 1993
Cargo: Profesora de inglés
Cursos: *Inglés* (para adultos) y suplencias de varios niveles y edades

D) Actividad académica

1. Participación activa en congresos u otros eventos científicos o académicos nacionales o extranjeros

Musto, L. y De León, F. **La dimensión poética de la lengua en la evaluación y certificación de español lengua extranjera**. Presentado en el Grupo de Trabajo “Estudios de lenguas: lenguas y objetos de estudio, lenguas como objeto de estudio”. *VII Jornadas de Investigación 2017 - “Profesor Washington Benavídez”*. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Udelar, Montevideo, 12 de octubre de 2017 (una versión de este texto de Musto, L. fue presentada y aceptada para su publicación en Actas, bajo el título “De la emergencia de lo poético en la clase de español lengua extranjera”, en el *10 Foro de Lenguas de ANEP*, Montevideo, 14 de octubre de 2017).

Couchet, M.M. y Musto, L. **Lectura y relectura de la obra de Ferdinand de Saussure: posibles aportes al campo de la enseñanza de lenguas extranjeras**. Presentado en *VI Jornadas de Estudiantes de Lingüística del Uruguay*, FHCE-Montevideo, 6 de octubre de 2016 y en el *9 Foro de Lenguas de ANEP*, Montevideo, 8 de octubre de 2016 (una versión de este texto fue aceptada para su publicación, ver arriba, bajo el título “Estar entre “dos” lenguas: aportes saussureanos al campo de la enseñanza de lenguas extranjeras”).

Musto, L. y Vallone, V. **La reflexión metalingüística en la clase de lengua**. Cursos de Verano del Instituto de Profesores Artigas-CFE-ANEP, Montevideo, 29 de febrero, 2016.

Musto, L. **Lengua oral y lengua escrita: implicaciones para la clase de ELE**, Asociación Uruguaya de Profesores de Español Lengua Extranjera (AUPELE), Biblioteca Nacional, Montevideo, 2012.

Musto L. **Return to Sender: the Right Response to Student Writing**, (Devolver al remitente: la respuesta adecuada a la escritura de los alumnos) taller en línea realizado en la plataforma Blackboard realizado en *International House Teachers Online Conference: Collaborative Teaching*, 2011.

Musto, L. y Fustes, J. M. **El profesor de lengua extranjera y su condición de hablante**, trabajo presentado en *4 Foro de las lenguas*, ANEP, Montevideo, 8 de octubre de 2011.

Musto, Laura. **Reading and Responding to Students' Writing** (Leer y responder a lo que escriben los estudiantes), taller en la *Convención Bienal de URUTESOL*, Montevideo. Taller también realizado en la ciudad de Young (10 setiembre) y San José (23 julio) en seminarios de URUTESOL, 8 de abril de 2011.

Musto, L. y Patrón, M-A. **In-Service Teacher Mentoring: An Answer to the Increasing Demand for Teachers** (Mentorazgo de profesores en servicio: una respuesta a la creciente demanda por profesores), trabajo presentado en *ABS 11th Conference*, Montevideo (Traducción del título: Mentorazgo de docentes en servicio), 18 de febrero de 2011.

Musto, L. **The Self and the Other: You and Me in the Language Lesson**(El yo y el otro: tú y yo en el salón de clase), presentación en *5th Anglo Congress*, Instituto Cultural Anglo-Uruguayo, Montevideo, Uruguay, 17 de agosto de 2008.

Musto, L. **El valor de los mitos personales de Sembrando Flores en Sólo los elefantes encuentran mandrágora**, trabajo presentado en *Second Postgraduate Colloquium in Hispanic Studies*, Universidad de Sheffield, Departamento de Estudios Hispánicos y Fundación Cañada Blanch, 28 de noviembre de 1998.

Musto, L. **La enfermedad de Sembrando Flores en Sólo los elefantes encuentran mandrágora de Armonía Somers (Uruguay, 1914-1994)**, trabajo presentado en *First Postgraduate Colloquium in Hispanic Studies*, Universidad de Sheffield, Departamento de Estudios Hispánicos y en la Universidad de Liverpool, *PILAS Conference*, (estudiantes de postgrado de la Asociación de Estudios Latinoamericanos SLAS, Reino Unido), 1997.

E) Actividad profesional

1. Cargos o actividades desempeñadas en la Administración Pública o en la actividad privada en el país o en el exterior

IELTS (examen internacional de inglés lengua extranjera)

2016

Cargo: examinadora oral

Universidad de Cambridge

Montevideo

2009-julio 2016

Contrato

Cargo: Examinadora Oral KET y PET y examinadora TKT

International House Montevideo - Instituto London

Montevideo

marzo 2008-febrero 2013

Cargo: Directora de Estudios (part-time)

Tareas:

- Mentorazgo a profesores de inglés de educación inicial, primaria y secundaria en colegios privados en Montevideo e interior
- Mentorazgo y supervisión de profesores de inglés y portugués del Instituto
- Organización de talleres y cursos de desarrollo profesional.
- Participación en la elaboración de programas de estudio y evaluación de inglés como lengua extranjera.

Revista *Psicología, Conocimiento y Sociedad*, Facultad de Psicología, Udelar
2016 - Evaluadora de artículos

Revista *Educação - Universidade Federal de Santa Maria, Santa Maria, Rio Grande do Sul*
2012-2013 - Evaluadora de artículos

ANEP, Consejo de Educación Primaria, Programa de Segundas Lenguas

Montevideo

julio 2007- febrero 2008

Cargo interino

Tareas: Apoyo a la Inspección para la supervisión de docentes en la enseñanza de inglés en educación inicial y primaria.

OCR (Oxford, Cambridge and RSA examinations) (Cuerpo examinador a nivel nacional en Inglaterra)

Fecha: julio 2006

Cargo: Examinadora Spanish GSCE (español como lengua extranjera para equivalente a Ciclo Básico Secundaria)

Contrato a término

F) Tareas de extensión

1. Actividades de extensión cumplidas fuera del ámbito universitario

Graduates of British Universities Association (Asociación de Graduados en Gran Bretaña) y Embajada Británica en Uruguay - Montevideo

noviembre 2008 - noviembre 2009

Tarea: Participación en el proyecto UY-UK de apoyo a la Escuela 53 "Gran Bretaña"

Hogar "La Huella" (INAME, ahora INAU) - Las Piedras, Uruguay

julio 2000 - marzo 2003

Tarea: Apoyo a los adolescentes del hogar en las tareas liceales y 5 meses de residencia en el Hogar.

Universidad de Sheffield, Sindicato de Estudiantes - Reino Unido
año académico 1998-99
Tarea: Clases de inglés a las esposas de estudiantes internacionales

2. Elaboración de textos para la docencia

The Open University - Reino Unido
Duración: mayo - agosto 2007. Contrato a término
Cargo: Consultora
Tareas: Elaboración de materiales para trabajar en línea (curso de español avanzado como lengua extranjera)

G) Otros méritos o antecedentes

1. Concursos en la educación pública

ANEP-Consejo de Educación Secundaria
2009

Concurso de Oposición Libre (para cargos en efectividad para la asignatura inglés)
Calificación de 531, ubicada en el lugar No 6 de un total de 184 concursantes

2. Otros estudios (cursos realizados - período 2015-2016)

- Preparación como examinadora oral para los exámenes de inglés IELTS. Cursillo con certificación. Montevideo, 2016.

- Cursillo para formar docentes de inglés como lengua extranjera para la titulación *CELT-P* y *CELT-S* de la Universidad de Cambridge. Cursillo con certificación. Montevideo, 2016.

- “La enseñanza y el aprendizaje de géneros textuales en una lengua extranjera desde una perspectiva contextual y funcional: aplicaciones de la LSF a la descripción de textos para la enseñanza y al diseño de actividades de enseñanza-aprendizaje y curricular”, curso organizado en Montevideo por DELEX-CFE-ANEP, dictado por Cristina Boccia y Laura Hlavacka de la Universidad Nacional de Cuyo, Argentina. Curso de 16 horas con evaluación aprobada. 3 y 4 de diciembre, 2015.

- “La enseñanza y el aprendizaje de géneros textuales en una lengua extranjera desde una perspectiva contextual y funcional”, curso organizado en Montevideo por DELEX-CFE-ANEP, dictado por Cristina Boccia y Laura Hlavacka de la Universidad Nacional de Cuyo, Argentina. Curso de 16 horas con evaluación aprobada. 27 y 28 de noviembre, 2014.

3. Idiomas

Inglés: dominio del inglés similar al de un nativo (estudios formales nivel CPE (C2 Marco de Referencia Europeo) y 8 años de residencia en Inglaterra)

Francés: Instituto Bécassine, *Certificat de Langue Française* (nivel intermedio, 4o año de adultos). Buen dominio de la oralidad y la lectura

Italiano: buen desempeño en la oralidad y la lectura

Portugués: buena comprensión oral y escrita

4. Informática

Buen dominio de herramientas informáticas generales (Office, Moodle, etc).